



PAULO ALONSO/ANTÓN BRUQUETASA

**A pulso**

CORNER, 17 €

► Primero le descubrieron una anomalía cardíaca. Después vio cómo le impedían correr fuera de España. Luego peleó por la verdad. Compitó prófugo, con una orden gubernamental que le prohibía disputar hasta una carrera popular junto a su casa. El talento lo tenía, pero Javier Gómez Noya necesitó una tremenda capacidad mental para superar los reveses que la vida le planteó ya desde muy joven. Se convirtió en el primer deportista en conquistar cinco veces el Campeonato del Mundo de triatlón.



MANUEL LOZANO LEYVA

**La rebelión de La Vulcano**

ALGAIDA, 18 €

Durante el verano de 1975, un grupo de alféreces de milicias universitarias al mando de una compañía de reclutas planeó un golpe contra la dictadura de Franco. Sin saberlo, provocaron la reacción de las más altas instancias políticas y militares tanto nacionales como internacionales. Esta es la oscura historia del fracaso de la acción que con el dictador agonizante, los marroquíes aprovechando su debilidad y con un boicot internacional al turismo podría haber acabado con la dictadura.

Pálido Fuego publica *Pinocho en Venecia*, una brillante y barroca reinterpretación del famoso personaje infantil por parte del norteamericano Robert Coover, que lo hace regresar ya anciano a Venecia para enfrentarse a sus fantasmas

## Sueño agitado con Pinocho

### Novela

POR ALFONSO VÁZQUEZ

■ El verbo barroco y exuberante de Robert Coover (Charles City, Iowa, 1932), rara avis (y habría que precisar rara avis tropical) de las letras norteamericanas vuelve con brío a la editorial malagueña Pálido Fuego. Esta editorial presentó hace poco la pantagruélica obra maestra de Coover *La hoguera pública* y antes de que acabara 2015 hizo lo propio con *Pinocho en Venecia*.

Esta novela, con la excelente traducción de José Luis Amores, publicada originalmente en 1991, es una delirante y brillante reinterpretación del personaje creado por Collodi, y hay que decir que Coover tiene también muy presente la deformación que del libro original hizo la adaptación al cine de Walt Disney de 1940 para distanciarse de ella varios años luz. Porque, si empezamos por el principio, en el *Pinocho* de Carlo Collodi el muchacho de madera es vapuleado, engañado, colgado de un árbol y hasta los peces devoran su cuerpo de burro cuando, influenciado por las malas compañías, entra en la engañosa Isla de los

ROBERT COOVER  
**Pinocho en Venecia**► Traducción de José Luis Amores  
PÁLIDO FUEGO. 25,90 €

Juguetes. Hará muy bien el lector en leer o releer *Pinocho* para disfrutar doblemente de este sorprendente *Pinocho en Venecia*, que parte de un ingenioso punto de vista: el regreso a Venecia después de largos años de ausencia de un anciano Pinocho de carne y hueso reconvertido en el profesor emérito Pinenut, afamado investigador y escritor de sesudos ensayos autobiográficos y artísticos afincado en Norteamérica. Pero la salida del huevo protector del mundillo universitario para escribir en Italia un último capítulo de su obra *Mamma* le provocará



Venecia desde el puente Foscarelli. WIKIPEDIA

### El verbo de Coover es barroco y exuberante, florido y festivo como una película de Fellini, un torrente de imágenes poderosas

una sucesión de traumas y en suma, volver a enfrentarse a sus fantasmas, en muchas ocasiones los hilos sueltos de la trama de Carlo Collodi. Si han visto *Fresas salvajes* de Bergman aquí tienen una variante literaria salvaje e inesperada.

El verbo de Coover, como dijimos antes, es barroco y exuberante, florido y festivo como una película de Fellini. Su inmersión en el universo veneciano es un torrente de imágenes poderosas que retratan la doble

decadencia del protagonista pero también de la ciudad de los canales, inmortalizada en un soberbio fresco que alcanza su punto más embriagador cuando el profesor Pinenut entra en una de sus fastuosas iglesias.

Y en medio de este torbellino veneciano, Pinocho, frágil y azotado por las circunstancias, que en esta novela son todas sorprendentes, a veces surrealistas, con leones de San Marcos que cobran vida o una erótica Hada de Cabellos Turquesa, la auténtica razón de ser del antiguo muñeco, mil veces más importante que Gepetto, en esta novela bastante denostado. Un festival del lenguaje y la imaginación, una vuelta de tuerca a Pinocho hasta dejarlo irreconocible pero también inolvidable.

## La vida más allá de la rutina diaria

*Otoño* de Jon McNaught necesita una lectura tranquila, reposada, recreándose en los detalles y descubriendo la historia no evidente

### Ilustrados

POR MIGUEL FERRARY

■ El otoño se asocia con cierta melancolía lenta. Los días se acortan y el clima empeora, dando adiós a la luminosidad del

verano y de la primavera. Parece que el tiempo, en cierto modo, se ralentiza al ritmo en que se reducen las horas de luz. Los tonos ocres se extienden, reforzando esa sensación de fin de ciclo.

El cómic *Otoño*, de Jon McNaught sabe recoger esas sensaciones con precisión y delicadeza. Es de esos libros que uno necesita leer con la tranquilidad necesaria para vivir los detalles y dejarse imbuir por una historia de apariencia tranquila y rutinaria. No parece pasar nada importante. Sería difícil describir la acción porque es sencilla. Simple. En realidad no importa

tanto la historia visible, como la que discurre bajo la tranquila apariencia de lo que McNaught cuenta.

Las dos historias nos muestran personajes con una tensión interior que se transluce en pequeños detalles. La sensación de cierta abulia y frustración se mantienen en todo momento. El uso de una paleta de colores en los que predominan los ocres y los azules, así como el negro y el blanco para los contrastes, transmite sensación de derrota personal, de falta de horizontes vitales y resignación ante una perspectiva poco atractiva.

Los animales juegan un papel narrativo interesante. La ardilla de la primera historia tiene una aparición inquietante en la segunda. Los pájaros se muestran como una constante en la narración, aportando un momento de cierta extraña incomodidad ante un gesto tan simple como el de una gaviota que se alimenta de una bolsa



JON MCNAUGHT

**Otoño**► Traducción de Belén Arévalo  
IMPEDIMENTA. 18,95 €

de basura, pero que McNaught le confiere un halo diferente.

Conversaciones parcas y austeras complementan los precisos dibujos de esta ventana abierta a un otoño con múltiples lecturas.